



## Fiche terminologique n'99

### TERME ÉTUDIÉ : **media literacy**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **visual literacy**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DÉFINITION : "[An] informed, critical understanding of the mass media [that] involves examining the techniques, technologies and institutions involved in media production; being able to critically analyze media messages; and recognizing the role audiences play in making meaning from those messages."

CONTEXTE : 1-"Media literacy seeks to empower citizens and to transform their passive relationship to media into an active, critical engagement— capable of challenging the traditions and structures of a privatized, commercial media culture, and finding new avenues of citizen speech and discourse."

2-"Media literacy is the ability to sift through and analyze the messages that inform, entertain and sell to us every day. It's the ability to bring critical thinking skills to bear on all media— from music videos and Web environments to product placement in films and virtual displays on NHL hockey boards. It's about asking pertinent questions about what's there, and noticing what's not there. And it's the instinct to question what lies behind media productions— the motives, the money, the values and the ownership— and to be aware of how these factors influence content. "

### TERME ÉTUDIÉ : **compétence médiatique**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

DÉFINITION : Notions générales que possède une personne quant au rôle, aux messages et à l'influence des médias dans la vie quotidienne.

CONTEXTE : 1. «Tout ce qui touche aux médias intéresse profondément les élèves. On a donc en partant un atout vital quand il s'agit de les amener à développer une compétence médiatique, c'est-à-dire à acquérir des habiletés, des attitudes et des connaissances nécessaires à la compréhension éclairée et à l'utilisation intelligente des médias»

JUSTIFICATION : Le Réseau rejette le terme «alphabétisation médiatique» qui est un calque et un contresens, car la notion d'alphabétisation concerne l'enseignement de la lecture, de l'écriture et du calcul. Quant au terme «connaissances des médias», l'emploi du pluriel est erroné car le terme «connaissance» est habituellement singulier lorsqu'il est suivi d'un complément déterminatif.

Le Réseau propose d'ajouter l'adjectif «médiatique» aux termes «compétence» et «connaissances». Les termes ainsi formés sont clairs et bien construits. De plus, le ministère de l'Éducation de l'Ontario emploie le terme «compétence médiatique». Par conséquent, le Réseau recommande les termes , «compétence médiatique» et «connaissances médiatiques».